

Corrigé du contrôle d'arabe 1ère n°11

Corrigé du contrôle d'arabe en première

Corrigé contrôle texte argumentatif arabe 1ère : réponses

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer la structure du texte (4 points)

1. 1. point. فَاِلَى أَيِّ حَدِّ تُعَدُّ الرِّيَاضَةُ مَهْمَةً فِي الْمَدْرَسَةِ؟
2. 1. point. لِأَنَّ : elle introduit la justification (« parce que »).
3. 1. point. يشعر التلاميذ بنشاط أكبر بعد حصّة من الجري. : un exemple concret, avec une situation précise.
4. 1. point. فِي الْخِتَامِ : « en conclusion ».

Règle visée : l'introduction pose la problématique, chaque paragraphe a une idée, un argument et un exemple, la conclusion répond.

Corrigé de l'exercice 2 : Transformer en problématique (4 points)

1. 1. point. إِلَى أَيِّ حَدِّ يُعَدُّ السَّفَرُ مُفِيدًا؟
2. 1. point. إِلَى أَيِّ حَدِّ تُعَدُّ الْقِرَاءَةُ ضَرُورِيَّةً؟ (verbe au féminin).
3. 1. point. إِلَى أَيِّ حَدِّ تُعَدُّ اللُّغَاتُ الْأَجْنَبِيَّةُ مَهْمَةً؟ (pluriel non humain : féminin singulier).
4. 1. point. إِلَى أَيِّ حَدِّ تُعَدُّ الْمَدْرَسَةُ مَكَانًا آمِنًا؟ (attribut et adjectif à l'accusatif).

Règle visée : le sujet reste au nominatif, l'attribut passe à l'accusatif. Si la forme est juste mais le verbe mal accordé, 0,5 point.

Corrigé de l'exercice 3 : Accorder le nom après la particule (4 points)

1. 1. point. أَنْ أَرَى أَنَّ الرِّيَاضَةَ مُفِيدَةٌ.
2. 1. point. إِنَّ يُمْكِنُ الْقَوْلُ أَنَّ الْكِتَابَ صَدِيقٌ وَفِيَّ.
3. 1. point. أَظُنُّ أَنَّ الْحُجَجَ قَوِيَّةٌ.
4. 1. point. قَالَ الْأُسْتَاذُ إِنَّ الْإِمْتِحَانَ سَهْلٌ.

Dans les quatre cas, le nom qui suit est à l'accusatif ; l'attribut reste au nominatif. 0,5 point si la particule est juste mais le cas faux.

Corrigé de l'exercice 4 : Rédiger les étapes d'un paragraphe (4 points)

1. 1. **أَوَّلًا، يُغْنِي السَّفَرُ مَعْرِفَتَنَا بِالْعَالَمِ.** point.
2. 1. **لِأَنَّ الْمُسَافِرَ يَلْتَقِي بِأَشْخَاصٍ مُخْتَلِفِينَ.** point (accusatif après **لِأَنَّ**).
3. 1. **عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ، يَتَعَلَّمُ كَلِمَاتٍ جَدِيدَةً فِي لُغَةٍ أُخْرَى.** point.
4. 1. **فِي الْخِتَامِ، يُمَكِّنُ الْقَوْلُ أَنَّ السَّفَرَ مُفِيدٌ.** point.

Toute traduction fidèle, correcte et bien introduite par le connecteur demandé est acceptée.

Corrigé de l'exercice 5 : Production écrite : une introduction (4 points)

Exemple de production :

فِي مُدُنِنَا الْيَوْمَ، تَمَلَأُ السَّيَّارَاتُ الشُّوَارِعَ وَيَزْدَادُ التَّلَوُّثُ. فَإِلَى أَيِّ حَدِّ تُعَدُّ الدَّرَاجَةُ وَسِيلَةً مُنَاسِبَةً لِلتَّنَقُّلِ فِي الْمَدِينَةِ؟ سَنَرَى أَوَّلًا فَوَائِدَهَا لِلصِّحَّةِ وَالْبَيْئَةِ، ثُمَّ سَنَعْرِضُ الصُّعُوبَاتِ، قَبْلَ أَنْ نُقَدِّمَ رَأْيَنَا.

Traduction : Dans nos villes aujourd'hui, les voitures remplissent les rues et la pollution augmente. Dans quelle mesure le vélo est-il un moyen adapté pour se déplacer en ville ? Nous verrons d'abord ses avantages pour la santé et l'environnement, puis nous présenterons les difficultés, avant de donner notre avis.

Critères : amorce (1 point) ; problématique en forme de question avec l'attribut à l'accusatif (1,5 point) ; annonce du plan avec **أَوَّلًا** et **ثُمَّ** (0,5 point) ; accords et voyelles finales (1 point).

Barème et conseils

Le barème total est de 20 points. Seuils : 16 ou plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

- Retenir le plan en trois temps : introduction (amorce, problématique, annonce), développement (idée, argument, exemple), conclusion.
- Pour une problématique, utiliser **إِلَى أَيِّ حَدِّ يُعَدُّ** avec l'attribut à l'accusatif.
- Après **لِأَنَّ**, **أَنَّ**, **إِنَّ**, mettre le nom à l'accusatif, et se relire cinq minutes à la fin.